



GIẤY CHỨNG NHẬN HIỆU CHUẨN
CERTIFICATE OF CALIBRATION

Ngày/ Date: 18/08/2025

Số/ N^o: A10781070288006
1 000000 000000 000000 000000 000000 000000 000000 000000

Trang/ Page: 1/3

1. Phương tiện đo/ Object: CÂN PHÂN TÍCH/ ANALYTICAL BALANCE

2. Hãng sản xuất/ Manufacturer: SHIMADZU

3. Kiểu/ Model: AUX220

4. Số hiệu/ SN: D449425745

5. Đặc trưng kỹ thuật/ Specification:

Max = 220 g;

d = 0,0001 g

CCX/ Class: = I

Min = 0,01 g

e = 0,001 g

Số nhận dạng/ ID: CPT04

6. Khách hàng/ Customer: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒNG XANH

7. Địa chỉ/ Address: Lô G3-1+G4+MB1-4, KCN Đức Hòa 1, Ấp 5, Xã Mỹ Hạnh, Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam

8. Nơi hiệu chuẩn/ Place of calibration: Phòng Kiểm tra chất lượng

9. Địa chỉ/ Address: Lô G3-1+G4+MB1-4, KCN Đức Hòa 1, Ấp 5, Xã Mỹ Hạnh, Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam

10. Phương pháp hiệu chuẩn/ Procedure of calibration: A10-01 - Quy trình hiệu chuẩn cân/ calibration procedure of balance

11. Chuẩn sử dụng/ Standards Used:

Chuẩn/ Standards	Mã nhận dạng/ ID	Liên kết chuẩn/ Traceable to	Hiệu lực đến/ Due date
Bộ quả cân chuẩn E2 / Standard Weights E2	TB-55	QUATEST3	03/2026
Nhiệt ẩm kế / Thermo-hygrometer	TB-589	AoV	12/2025

12. Môi trường hiệu chuẩn/ calibration environment:

Nhiệt độ/ Temperature: [25,9 ÷ 26,1] °C

Độ ẩm/ Humidity: [56 ÷ 57] %RH

13. Ngày hiệu chuẩn/ Date of calibration: 18/08/2025

14. Ngày hiệu chuẩn lại theo yêu cầu của khách hàng/
Recalibration date as request of customer: 18/08/2026

15. Tem hiệu chuẩn/ calibration label: A0288006

Phó Tổng giám đốc AoV

Vice General Director of AoV

MAI THỊ THANH HỒNG

- Kết quả hiệu chuẩn ghi trong giấy chứng nhận này chỉ có giá trị đối với thiết bị đã được hiệu chuẩn trên đây.
The calibration results in this certificate are applicable to the above calibration instrument only.
- Không được trích sao một phần giấy chứng nhận này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của AoV.
This certificate shall not be reproduced, except in full without the written approval of AoV.
- Tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu.
Name of customer is written as customer's request.



GIẤY CHỨNG NHẬN HIỆU CHUẨN CERTIFICATE OF CALIBRATION

Số/ N^o: A10781070288006

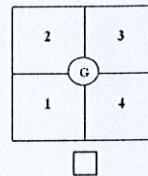
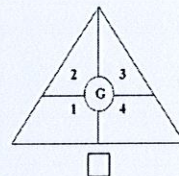
Trang/ Page: 2/3

KẾT QUẢ HIỆU CHUẨN/ RESULTS OF CALIBRATION

1. KIỂM TRA TẢI TRỌNG LÊCH TÂM/ ECCENTRICITY

Vị trí đặt/ <i>Positions</i>	Chỉ thị/ <i>Indication, g</i>	Sai số <i>Error, g</i>
G	100,0000	+0,0000
1	100,0000	+0,0000
2	100,0000	+0,0000
3	100,0001	+0,0001
4	100,0000	+0,0000

Giá trị chuẩn: 100,0000g



Vị trí đặt quả trên đĩa cân/
Positions of weights

2. KIỂM TRA ĐỘ ĐÚNG VÀ LẮP LẠI/ TEST OF TRUENESSS AND PRECISION

Mức tải/ Load, g	Chỉ thị/ Indication, g	Sai số/ Error, g	Độ lệch chuẩn/ Standard deviation, g	Độ lặp lại/ Repeatability, g	$U^{(1)}$ / Uncertainty, g
0,0100	0,0100	+0,0000	0,0000	0,0000	0,0001
0,1000	0,1000	+0,0000	0,0000	0,0000	0,0001
1,0000	1,0000	+0,0000	0,0000	0,0000	0,0001
10,0000	10,0000	+0,0000	0,0000	0,0000	0,0001
20,0000	20,0000	+0,0000	0,0000	0,0000	0,0001
50,0000	50,0000	+0,0000	0,0000	0,0000	0,0002
100,0000	100,0000	+0,0000	0,0001	0,0001	0,0002
200,0000	200,0000	+0,0000	0,0000	0,0000	0,0005
220,0000	220,0001	+0,0001	0,0000	0,0000	0,0005

(1): Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số mở rộng $k = 2$, mức tin cậy $P = 0,95$ /
Expanded uncertainty of measurement is stated as standard uncertainty multiplied by the coverage factor $k=2$, which for a normal distribution corresponds to a probability of approximately 95%.

Liên kết chuẩn/ Traceability

- Các kết quả hiệu chuẩn của AoV cho các phép đo được công nhận trong giấy chứng nhận hiệu chuẩn này được liên kết tới Hệ Đo lường Quốc tế (SI) thông qua Viện Đo lường Việt Nam (VMI) hoặc phòng hiệu chuẩn áp dụng ISO/IEC 17025:2017 được ILAC công nhận./ The AoV's calibration result for the accredited measurements in this calibration certificate are traceable to the International System of Unit (SI) through a National Metrology Institute (VMI) or an ILAC recognized ISO/IEC 17025:2017 calibration laboratory.

- Hệ đơn vị được sử dụng trong GCN hiệu chuẩn này tuân theo hệ đơn vị đo lường pháp định quy định trong “Luật đo lường 2011” và “Nghị định số 86/2012/NĐ-CP”. / The unit system used in this calibration certificate complies with the system of legal unit of measurement specified in “Law on Measurement 2011” and “Decree No.86/2012/NĐ-CP”.

- Độ không đảm bảo đo chuẩn được xác định theo tài liệu ISO/IEC GUIDE 98-3:2008- GUM:1995/ *The standard uncertainty is determined according to the document: ISO/IEC GUIDE 98-3:2008- GUM:1995.*

Thông tin thêm/ Other informations

- Phương tiện đo này không được sử dụng để định lượng hàng hóa, dịch vụ trong mua bán, thanh toán, bảo đảm an toàn, bảo vệ sức khỏe cộng đồng, bảo vệ môi trường, trong thanh tra, kiểm tra, giám định tư pháp và trong các hoạt động công vụ khác/ *This measuring instrument must not be used for quantifying goods or services in trade, payment, ensuring safety, protecting public health, environmental*

1. Kết quả hiệu chuẩn ghi trong giấy chứng nhận này chỉ có giá trị đối với thiết bị đã được hiệu chuẩn trên đây.
The calibration results in this certificate are applicable to the above calibration instrument only.
2. Không được trích sao một phần giấy chứng nhận này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của AoV.
This certificate shall not be reproduced, except in full without the written approval of AoV.
3. Tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu.
Name of customer is written as customer's request.



GIẤY CHỨNG NHẬN HIỆU CHUẨN CERTIFICATE OF CALIBRATION

Số/ N^o: A10781070288006

Trang/ Page: 3/3

- Phương tiện đo này không được sử dụng trực tiếp để kiểm định phương tiện đo nhóm 2/ *This measuring instrument is not used directly to verify the measuring instrument of group 2.*

- Các tiêu chí đánh giá (nếu có) được thể hiện trong phụ lục hợp đồng với khách hàng/ *Evaluation criteria (if any) are shown in contract appendix with the customers.*

- Quy tắc ra quyết định và tuyên bố sự phù hợp được xác định theo tài liệu ILAC-G8:09-2019 mục 4.2.1 "Tuyên bố nhị phân cho quy tắc chấp nhận đơn giản"/ *Decision rules and statements of conformity is determined according to the documents ILAC-G8:09-2019 item 4.2.1 "Binary statement for simple acceptance rule"*.

- Xem các thông tin khác tại/ See more information at: https://server2.aov.vn/app/cus/?id_phieu=131545



--- Hết/ *End* ---



1. Kết quả hiệu chuẩn ghi trong giấy chứng nhận này chỉ có giá trị đối với thiết bị đã được hiệu chuẩn trên đây.
The calibration results in this certificate are applicable to the above calibration instrument only.
2. Không được trích sao một phần giấy chứng nhận này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của AoV.
This certificate shall not be reproduced, except in full without the written approval of AoV.
3. Tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu.
Name of customer is written as customer's request.